

空海的飞行三钴杵与宁波之缘

李 广志

摘要：大唐明州，今之宁波，自遣唐使以来成为中日交往的重要口岸。804年，空海入唐留学，得到密宗七祖惠果阿闍黎的真传，欲提前回国，护国济民，弘法利生。但空海归国的路线，史料缺载。后世传说，空海在明州海边向日本方向投掷的三钴杵，落到高野山的一颗松树上，成为日本密教大本山高野山的开山缘起。此传说同时也暗示空海从明州返航归国的可能性。

关键词：空海；飞行三钴杵；三钴之松；明州；高野山

空海入唐，是在唐贞元二十年（日本延历二十三年，804年）八月十日，乘遣唐使第一船，漂流至福州长溪县赤岸镇已南海口。据空海回国后提交的《御请来目录》可知，日本大同元年（806）十月他已经回到大宰府。空海的回国时间，如果按大同元年十月计算，则在唐居住了两年。空海离岸的具体时间和地点，目前尚存争议。

从思想史和文化史的角度看，空海是对日本产生较大影响的人物。空海去世后，关于他的传记如雨后春笋般地涌现出来，其中包含诸多回国时的情形。本文利用空海传记中的一些素材，考察一段关于宁波与空海的传说，也就是高野山真言密教道场的缘起与明州之渊源。换一个视角，从民间信仰或密教神话传说的角度看，空海是从明州归国的。

一、三钴之松

空海自入唐，一直到归国前几个月的活动轨迹，中日史料均有较详细的记载，基本能复其原貌。唐贞元二十年（804年）八月十日，空海所乘的遣唐使船到达赤岸镇¹。几经周折，十月三日到达福州。期间，为了办理通关及进京手续，空海替大使写了两份文书²。空海及遣唐使部分成员

¹ 《日本后纪》卷第十二·桓武天皇·延历二十四年六月乙巳条载：“六月乙巳，遣唐使第一船到泊对马岛下县郡。大使从四位上藤原朝臣葛麻吕上奏言。臣葛麻吕等，去年七月六日，发从肥前国松浦郡田浦。四船入海。七日戌剋，第三、第四两船，火信不应，出入生死之间，掣曳波涛之上。都州四个日，八月十日到福州长溪县赤岸镇已南海口。镇将杜宁、县令胡延沂等相迎。语云，当州刺史柳冕，缘病去任，新除刺史未来，国家大平者”。森田悌：《日本后纪（上）》，讲谈社学术文库，2006年，第361页。

² 空海：《为大使与福州观察使书》、《与福州观察使入京启》（《遍照发挥性灵集》卷第五），《弘法大师空海全集》第六卷，东京：筑摩书房，1984年，第746-747页。

于十一月三日离开福州，前往首都长安，十二月二十一日抵达。空海在长安期间，师从青龙寺惠果和尚，稟学真言密教，很快便融会贯通，接受金刚界和胎藏界两部大法灌顶。原本在唐学习二十年的空海，因学业优异，又恰逢此时遣唐使判官高阶远成等抵达长安，空海和留学生橘逸势都想随船归国。最终经上奏，获皇帝恩准，得以提前回国。唐元和元年（806）四月，空海等途径越州，为求内外经典，致书越州节度使³。

空海在唐的活动轨迹，通过《日本后纪》、空海著的《遍照发挥性灵集》、空海回国后委托遣唐判官高阶远成向朝廷递交的《御请来目录》、以及《旧唐书·日本传》和《新唐书·日本传》等，中日双方可靠的史料，都可以清楚地展现出来。但是，唯独从越州以后，到回国的这段时间，空海的行动缺失记载。这给后世留下许多谜团，诸如空海回国的路线，空海所乘船只的启航地等问题，长期以来，一直众说纷纭⁴。

空海去世 86 年后，延喜二十一年（921）十月二七日，东寺长者观贤奏请，醍醐天皇赐予空海“弘法大师”谥号。因空海为日本真言宗之祖，设高野山为密教根本道场，后人又称其为“高野大师”。真实的历史与奇幻的传说相互混杂，以空海为题材的各类大师传记应运而生，其中广为流传的便有“飞行三钴杵”之说。

今天的高野山上，在金堂和御影堂的空场间，有两颗并排生长的松树，四季常青，高耸入云。松树四周用围栏围住，下面堆满厚厚的落叶。此松非同一般，它与空海有着一段千古之缘。树旁介绍牌的文字，揭示了这段因缘：

（日本）大同元年（806 年），弘法大师从唐朝归国时，为在日本寻求传授密教的圣地，在明州海边投掷密教法器“三钴杵”。回国后，寻找三钴杵，结果发现落到了这颗松树上。

因此，高野山也就成了真言密教的道场。此后，这颗松树便被称作“三钴之松”，受到人们的广泛信仰。

一般松树，叶芽多为二叶或五叶，而“三钴之松”的特点，就像密教法器三钴杵一样，却长出三叶松叶。⁵

通过这段文字，至少可以了解到，空海回国的时间是 806 年，空海在明州海边朝日本方向投掷了三钴杵，空海是从明州回国的。那么，这个著名的飞行三钴杵传说是何时出现的，又是怎样产生的呢？

³ 空海：《与越州节度使求内外经书启》（《遍照发挥性灵集》卷第五），《弘法大师空海全集》第六卷，东京：筑摩书房，1984 年，第 747-748 页。

⁴ 李広志「寧波と遣唐使の道」，松田吉郎・新地比呂志・上谷浩一編著『中国の政治・文化・産業の真相』，京都：晃洋書房，2015 年，第 23-43 頁。

⁵ 2015 年夏，笔者对高野山进行调查时，根据当时的景点介绍翻译。

二、投擲三鈷

飞行三鈷杵的故事，不仅记于空海的诸多传记、画卷及说话集中，还大量出现在其他题材的作品里，如《今昔物语集》卷十一、《打文集》上卷、《本朝神仙传》、《沙石集》、《真言传》、长门本《平家物语》、《源平盛衰记》、《三国传记》等，以至于近代名著《雨月物语》的“佛法僧”开头部分便引出此段故事⁶。可见，空海投擲三鈷杵的故事，自平安后期以来，广博人心，深受人们喜爱。

三鈷杵，真言密教的法器，属于金刚杵类的一种。金刚杵原为古代印度的武器，密教借用武器名称作为法器，象征无坚不摧、所向无敌的智慧和佛性，它可以断除烦恼，摧毁一切障碍和恶魔，增长修行者的菩提心（佛性）。金刚杵中间为把柄，根据杵两端的锐锋，可分为独鈷杵、三鈷杵、五鈷杵、九鈷杵等。又以其把柄形状，有鬼面杵和鬼目杵之别。另据其形态，还有塔杵、宝珠杵、九头龙杵等结构各异的金剛杵⁷。

空海投擲三鈷的故事，最早出现在真言宗弟子们为他写的传记中。以下，大致按其文献出现的先后顺序，以表格的形式列出各自的记载，具体内容见表1“三鈷投擲”⁸。

表1 三鈷投擲

年代	文献名	原文（译文）
承和三年 (836)	阿波国太龙寺缘起	擲三股于紫云，卜生身入定地。
保康五年 (968)	金刚峰寺建立修行缘起	我所传学秘密圣教，有流布相应之地者，早到可点之。
长历期间 (1037-1040)	秘密家宗体要文	海上之间祈请圣地。
宽治三年 (1089)	大师御行状集记	所学教法依密藏择处，吾朝若有感应地到点此三鈷。
12世纪末期	本朝神仙传	大师于唐朝，投一铃杵，卜本朝圣地。
永久期间 (1113-1117)	弘法大师御传	所学密教若有相应地者，我斯三鈷飞到而点着。
1134年以前	打闻集	我定入弥勒御世有所此五古落。
元永元年	高野大师御广传	我所学教法秘密，若有感应地者，我斯三鈷飞到

⁶ 戸波智子「中世の飛行三鈷伝承—慶政書写「高野股記」とその周辺—」，千葉大学文学部日本文学会『語文論叢』(27)，2012年，第1-14頁。

⁷ 石田茂作：《密教法具》，京都：臨川書店刊，1993年，第1-6頁。

⁸ 此表內容，參照濱畑圭吾的相關論文制作而成。濱畑圭吾「長門本平家物語の「三鈷投擲說話」—『平源盛衰記』との比較から—」，龍谷大学『古典文芸論叢』第1号，2009年，第41—67頁。

(1118)		而点着。
大治年中 (1126-1131)	东要记	我所传学秘密圣教，有流布相应之地者，早到可点之。
建仁元年 (1201)	大师行化记	我所传学秘密圣教，有流布相应之地者，早到可点之。
承久元年 (1219)	弘法大师御传	所学秘教，若有相应地者，我斯三钻飞到而点着。
承久元年 (1219)	大师传记	入唐受持之密教归朝流布之弘誓，而投三股可示缘地者。
1278 年 -1347 年	真言传	所学密教若相应地有，此三钻飞至兼其所点着。
13 世纪中叶	高野大师行状图画（十卷）	元和元年，相当于日本大同元年。八月，大师于明州津，乘船将欲归朝时，深发誓愿，祈祷曰：我所学之秘法，若有相应之地，此三钻杵应飞至彼处。（译文）
应永六年 (1399)	高野物语	我所学秘密教，若有感应地者，早到可点之。（译文）
14 世纪	弘法大师行状记	我所学之秘密教法，若有流布相应之地，今所投三钻，早到可点之。（译文）
应永十四年 (1407)	三国传记	我所学密教，者若有相应地，此三钻飞至，可留之。（译文）
15 世纪中叶	高野兴废记	为占真言流布地。
15 世纪中叶	大师行状附匡房卿申状	我习所秘法，若有相应地，我此应三钻飞至留之。（译文）
应仁二年 (1468)	高祖大师秘密缘起	我习所密教流布若有相应胜地，此三钻应先至而点着。（译文）

注：①本表中的年代为日本年号。②“原文（译文）”中的译文，是指原文为日文，由笔者翻译成中文。

从表 1 可以看出，空海投掷三钻杵的传说，并非空海生前的记载或论述，全部是空海死后弟子们相传的。虽然《阿波国太龙寺缘起》成书的年代写为承和三年，即空海去世的第二年，但不具可信度，应是后人编写的，现传本为阿州太龙寺旧藏的古本，具体年代不详⁹。空海在世期间就

⁹ 真然僧正「阿波国太龍寺緣起」，長谷宝秀編『弘法大師伝全集』第一卷，東京：ピタカ，1977 年，第 35 頁。

已名震朝野，承和二年（835）三月二十一日，卒于金刚峰寺，淳和太上天皇号其为“真言洪匠，密教宗师”¹⁰。空海去世后，人们对他的崇拜越加盛行。921年，天皇赐予“弘法大师”谥号，以后又流传空海入定之说¹¹，信徒们认为空海并没有死，“大师入定，曾不乱坏，待弥勒之出世”¹²，其生身留于高野山，等待五十六亿七千万年后弥勒下生。与此同时，高野山开山缘起的三鈷杵之说，也随之诞生，并得到广泛信仰。

值得注意的是，关于空海投掷的三鈷杵，早期文本并没有指明具体地点。投掷的场所，大致可分为陆地上和海上两类¹³。首先看一看记录“飞行三鈷”最早的史料《金刚峰寺建立修行缘起》中的描述：

以大同二年丁亥八月，趣本乡，泛舟之日，祈请云：“我所传学秘密圣教，有流布相应之地者，早到可点之。”则以三鈷而向日本投之，则三鈷遥飞入云中。¹⁴

凭此记述，很难判断是在海上还是陆地上投的三鈷杵，“泛舟之日”既可以理解成乘船的那天，也可以看作是海上运行之日。

再看《大师御行状集记》的记述：

趣于本朝，泛舟之日，于海上祈誓发愿曰：“所学教法依密藏择处，吾朝若有感应地到点此三鈷。”向日本方抛上三鈷也。遥飞入云中。¹⁵

此处记载，说明空海是从海上投掷三鈷的。

以下是《弘法大师御传》的记述：

大同元年八月，归朝之日，大师泛舟之时，祈请发誓云：“所学秘教，若有相应地者，我斯三鈷飞到而点着。”仍向日本方投扬之时，遥入云中。飞帆之后，数遇飘荡，发一愿云：“归朝之日，必增益诸天威光，拥护国家，利济众生，建立一禅院，依法修行，善神护念，早达本乡”。¹⁶

¹⁰ 森田悌：《续日本后纪》（上），讲谈社，2010年，第137页。

¹¹ 辻本弘「空海入定留身說話の形成に関する一考察」，筑波大学国語国文学会『日本語と日本文学』（46），2008年，第11—23頁。

¹² 竹内理三編：〈寛弘元年官符〉《平安遺書古文书編》第二卷，东京：东京堂出版，1974年，第562頁。

¹³ 武内考善：『弘法大師伝承と史実』，大阪：朱鷺書房，2008年，第157頁。

¹⁴ 長谷宝秀編《弘法大師伝全集》第一卷，東京：ピタカ，1977年，第52頁。

¹⁵ 經範法務：《大師御行状集記》，長谷宝秀編《弘法大師伝全集》第一卷，東京：ピタカ，1977年，第162頁。

¹⁶ 兼意：《弘法大師御伝》，長谷宝秀編《弘法大師伝全集》第一卷，東京：ピタカ，1977年，第199頁。

此段内容与《金刚峰寺建立修行缘起》记载基本相同，但从“泛舟之时”和“飞帆之后”来看，空海的动作可以理解成是在陆上完成的，当然也可以看作是在海上发完誓愿之后进行的。

表 1 所见空海传记，从 968 年诞生的《金刚峰寺建立修行缘起》，一直到 13 世纪中叶，几乎所有的文献均没有记载明州。空海掷三钴的地点也不是十分明确，只是笼统地交代泛舟之时，或于“海上”或于“唐朝”。那么，明州之说又是怎么出现的呢？

三、明州掷三钴

12 世纪末至 13 世纪，日本佛教界悄然地发生变化，描写寺院的缘起、灵验记等绘画，描绘高僧及宗派祖师生涯和事迹的画卷开始盛行起来。在这种新的思潮中，真言宗也兴起描绘祖师生涯的热潮，出现了大量的图绘作品。弘法大师空海的事迹，最早通过绘画形式表现出来的是一幅拉门上的图案，即旧永久寺真言堂障子绘，制作年代为 1136 年（保延二年），内容是《真言八祖行状图》中空海代表性的事迹“秘键开题”和“高野寻入”¹⁷。此后，13 世纪中期以后，关于大师的传说基本固定下来，私人、寺院抄本及注释文本也越来越多，空海生平事迹的画卷，空海与明州之缘，以及“三钴投掷”和“三钴之松”的传说也就成了人们心中不容置疑的事实。

例如，永仁年间（1293-1299）小川家本《高祖大师秘密缘起》（一卷）开始流传，高野山惣持院旧藏本《高野大师行状图画》（十卷）书写年代为 1319 年，东寺本的《弘法大师行状绘词》（十二卷）完成于 1389 年。今天所能见到的多数为 14 世纪末或 15 世纪的图绘，画面以卷子本和挂轴图本为主，但卷子本居多。在这些图绘中，出现了明州，明确了空海投掷三钴杵的地点为“明州津”。空海的文字传记和图绘传记版本之多，恐怕日本任何高僧都无法比拟，仅目前保存下来的图画版本（完本、残本）就达 31 种¹⁸，按其内容和卷数之差，可大致分为 5 类¹⁹：

- ①《高祖大师秘密缘起》十卷本（正文有六十六段文字）。
- ②《高野大师行状图画》六卷本（正文有五十段文字）。
- ③《高野大师行状图画》十卷本（正文有九十二段文字）。
- ④《弘法大师行状绘词》十二卷本（正文有五十九段文字）。
- ⑤版本《高野大师行状图画》十卷本（正文有九十二段文字）。

这些图绘本，内容以绘画附文字的形式，生动形象地展示出空海的一生。其影响，远远超过了文字版的空海传。关于投掷三钴杵之事，各卷表述大同小异，上述版本的小标题分别为：①“投掷三钴”；②“大师掷三钴事”；③“大师掷三钴事”；④“三钴投所”；⑤“投掷三钴”。除④以外，

¹⁷ 塩出貴美子：《弘法大師伝絵巻考》，《文化財学学報》第 15 号，1997 年，第 31 頁。

¹⁸ 塩出貴美子：《弘法大師伝絵巻考》，《文化財学学報》第 15 号，1997 年，第 32 頁。

¹⁹ 武内考善：《弘法大師伝承と史実》，2008 年，第 269 頁；塩出貴美子：《弘法大師伝絵巻考》，《文化財学学報》第 15 号，1997 年，第 32 頁。

均记为明州出船²⁰。

除绘画本以外，14 世纪以后的文字传记中也出现了明州，以下把涉及空海在明州投掷三鈷的内容提取出来，具体参见表 2 “明州掷三鈷”。

表 2 明州掷三鈷

年代	文献名	原文(译文)
13 世纪中叶	高野大师行状图画 (十卷)	元和元年，相当于日本大同元年。八月，大师于明州津，乘船将欲归朝时，深发誓愿，祈祷曰：“我所学之秘法，若有相应之地，此三鈷杵应飞至彼处。”(译文)
南北朝时期 (1330-1393)	高野大师行状图画 (高野山地藏院本， 六卷)	大师归朝，离开明州津时，祈愿发誓曰：“我所学秘法，若有相应之地，吾此三鈷飞至彼地。”(译文)
应永年中 (1394-1428)	弘法大师传抄(一 卷)	大师归朝御时，明州津投三股(鈷)。
应永十四年(1407)	三国传记	大师为归朝，明州津出，叮咛祈诚言：“我所学密教，者若有相应地，此三鈷飞至，可留之。”
应仁二年(1468)	高祖大师秘密缘起 (安乐寿院本，十 卷)	元和元年，日本大同元年。八月，大师于明州津，欲泛船归朝之时，深发誓愿，祈祷曰：“我所学密教，者若有相应地，此三鈷飞至，可留之。”(译文)
延德二年(1490)	高野大师行状图画 (大藏寺本，十卷)	大师归朝，离开明州津时，祈愿发誓曰：“我所学秘法，若有相应之地，吾此三鈷飞至彼地。”(译文)
宽永五年(1628)	弘法大师得集(一 卷)	大师为归朝，出明州津时，祈请发誓云：“我所学密教，者若有相应地，此三鈷飞至，可留之。”(译文)
宽文二年(1662)	弘法大师御传记(十 卷)	元和元年，大唐明州津，投掷三鈷，落至此处。(译文)
元禄二年(1689)	弘法大师赞议补(三 卷)	归朝时，于明州海边，祈愿发誓。(译文)
宝历九年(1759)	弘法大师年谱和赞 (一卷)	唐元和元年，日本五十一代平城天皇之大同元年，秋八月，于明州津，起誓发愿。(译文)
天保四年(1833)	弘法大师一代赞议 (三卷)	于明州津，乘船出海。(译文)

²⁰ 長谷宝秀編：《弘法大師伝全集》第八卷、第九卷，東京：ピタカ，1977 年。

天保四年（1833）	弘法大师年谱（十二卷）	八月大师将归解缆明州之日，执三钴杵默祈。远向东方掷之，杵飞遥入云去。
------------	-------------	------------------------------------

注：①本表中的年代为日本年号。②“原文（译文）”中的译文，是指原文为日文，由笔者翻译成中文。③文献来源，除《三国传记》（池上洵一校注：《三国传记》上，三弥井书店，1982年，第162页。）以外，其余全部出自《弘法大师传全集》各卷中。

通过表 2 可知，空海传记自《金刚峰寺建立修行缘起》之后传承不断，且内容更加充实。明州掷三钴之说出现在 13 世纪中期，越往近代推移，其流传程度越广。文字传记及图绘传记，讲述的内容基本一致，并且力争准确，纠正了早期传记中的错误。空海回国时间，《金刚峰寺建立修行缘起》记为“大同二年丁亥八月，趣本乡。”按此说法，空海是在 807 年回国的。事实上，空海于唐元和元年（日本大同元年），即 806 年，与橘逸势一起乘遣唐使判官高阶远成的船，八月启程，十月已经回到日本²¹。对此，后来的大师传以及图绘卷本，都更正了这种时间上的错误，使之更接近史实。

那么，空海抛飞入云的三钴杵，究竟飞到那里去了呢？空海又是怎样找到这三钴杵的呢？

四、高野开山与三钴之松

在日本真言宗的眼中，空海在明州海边投掷的三钴杵，不是一般的法器，它是自密教始祖以来，传至空海的绝世法宝。金刚峰寺一直保存着此件法器，《东要记》载：“此杵者南天竺金刚智授不空，不空授惠果，惠果授空海，空海授僧正真然，真然置金刚峰寺院中。”²²三钴杵是上代祖师们传下来的真品，来源正统，传承有绪。金刚智、不空、惠果，都是中晚唐时期中国密教繁荣时的高僧。这时期有五位高僧在密教中被称为祖师，分别为：善无畏三藏、一行禅师、金刚智三藏、不空三藏、惠果和尚²³。而日本密教得以流传，主要是空海从惠果那里授到金刚界和胎藏界灌顶，回国后开辟了日本独特的真言宗。日本真言宗对密教祖师素有“付法八祖”²⁴和“传持八祖”²⁵之称。以示真言宗法流的正统性，金刚萨埵听了大日如来的说法后兴起教法，往下一直流传。除去大日如来和金刚萨埵外，其余都是真实的僧人。

高野山的开山之举，是在空海归国十年后进行的。空海在弘仁七年（816）六月十九日的上表文中，奏请嵯峨天皇赐予高野山。同年七月八日，送抵纪伊国司的太政官符同意他的请愿²⁶。从此，

²¹ 空海：《御请来目录》；《扶桑略记》抄 2 大同元年八月条；《橘逸势传》。

²² 寛信法務：《東要記》，長谷宝秀編《弘法大師伝全集》第二卷，東京：ピタカ，1977年，第34頁。

²³ 川立武藏、赖富本宏编：《中国密教》，东京：春秋社，1999年，第40页。

²⁴ 付法八祖：大日如来、金刚萨埵、龙猛菩萨、龙智菩萨、金刚智三藏、不空三藏、惠果阿闍梨、弘法大师。

²⁵ 传持八祖：龙猛菩萨、龙智菩萨、金刚智三藏、不空三藏、善无畏三藏、一行禅师、惠果阿闍梨、弘法大师。

²⁶ 長谷宝秀編：《弘法大師伝全集》第一卷，東京：ピタカ，1977年，第1頁。

空海开始在高野山开山建寺，开辟密宗，弘大日之化。记述三鈷杵降落的最古资料仍为《金刚峰寺建立修行缘起》，空海得到多重官符许可，为建立伽蓝，截伐树木之时，发现了于唐土所投的三鈷杵夹在树间，“树夹彼于唐所投三鈷杵严然而有”，空海无比欢喜，感知这就是所祈求的密教相应地²⁷。后来的一些传记，同样记录此事，内容大体相近。以下列举记录三鈷杵降落地的几个早期文献：

①《金刚峰寺建立修行缘起》（保康五年・968）

“为建立伽蓝，截拂树木之间。树夹彼于唐所投三鈷杵严然而有。”

②《大师御行状集记》（宽治三年・1089）

“聊芟扫之间，彼抛海上三鈷杵今在此处。”

③《弘法大师御传》（永久年间・1113-1117）

“为结构仁祠，截拂树木之时，于唐土所投三鈷杵悬树间。”

④《高野大师御广传》（元永元年・1118）

“为结构仁祠，截拂树木，于唐土所投三鈷杵悬树间。”

⑤《东要记》（大治年中・1126-1131）

“为建立伽蓝，截拂树木之间，更彼于唐所投三鈷杵严然而有。”

以上，值得注意的一个细节是，三鈷杵降落的地点是在树木之间，并没有明确说落在松树上，也没有出现“三鈷松”的提法。关于“三鈷之松”的最早资料见于宽治二年（1088），记录白河上皇从二月二十二日到三月一日参谒高野山的文献《白河上皇高野山御幸记》，其中二月二十八日条载：

影堂前二许丈，有一古松，枝条瘦坚，年岁遐远。寺宿老云：大师有唐朝，占有缘之地，遥掷三鈷，飞彼万里之鲸波，挂此一株之龙鳞。闻此灵异，永人感伤，称为结缘，折枝拾实，无不斋持为归路之资。²⁸

由此可知，御影堂前六米左右，有一颗古松，树枝瘦而坚实，有相当的年份。据金刚峰寺的宿老讲，大师从唐土祈求，如有密教相应之地请点之，投掷的三鈷杵，飞行万里波涛，就挂在此松上。听到如此灵异之事，人们深受感动，纷纷要结缘，折松枝、拾松子，都想把它作为回乡的礼物。

此后，《山槐记》在保元三年（1158）九月二十八日条又载：“抑御影堂前有四五尺许松树，相寻由绪之处。昔大师御入唐之时，向本朝方令抛独鈷给，独鈷入云来悬此树。仍令占此地给之由，内供所被示也。本此树大树也。然顷年枯失了，其后近年自旧根又生长云云。”此处，正式出

²⁷ 作者不詳：《金剛峯寺建立修行緣起》一卷，長谷宝秀編《弘法大師伝全集》第一卷，東京：ピタカ，1977年，第53頁。

²⁸ 竹内理三編：《增補續史料大成》第18卷，京都：臨川書店，1967年，第308頁。

现了一棵松之说，空海在唐所抛掷的三钴杵，悬挂到了高野山御影堂前的一棵松树上。这在后来的空海传说中很快就反映出来，《高野物语》、《真言传》、《高野大师行状图画》及后世的传记均载入此事。约 14 世纪末至 15 世纪初完成的长门本《平家物语》²⁹，则称此松为“金松”，“三钴飞来，挂彼金松，仍住给此峰，今之三钴松也。”³⁰具体指明了三钴杵与三钴松之间的关系。

真言密宗祖师空海，受赐高野山，正在着手建立加蓝时，在一棵松树枝发现了灿然闪耀的三钴杵。此杵正是在明州海边投掷的法器，高野山是真正的密教相应之地，三钴杵的发现，也印证了空海当初的祈愿。直至今日，飞行三钴杵与三钴之松传说仍为日本真言密教信徒们所崇信。

结语

高野山海拔近一千米，是日本真言宗的根本道场，2004 年列入世界文化遗产名录。山上有一百多座寺院，灵宝馆里保存一千多件国宝级文物，其中就包括三钴杵。空海神奇的经历，美妙的传说，吸引着一代又一代的日本人，他们超越了宗派，无论信奉与否，有人专程来一睹三钴之松的雄姿。

三钴杵从明州飞到日本，从物理原理来说是不太可能的事情。空海的飞行三钴杵与三钴之松，是个奇迹之谈，并非史实。然而传说往往又与真实的历史密切相关，空海在回国的船上，确实发过宏愿，要建立一禅院，增益神光，护国为民，利济众生³¹。由此演变成了这段因缘。另外，此传说同时也折射出另一条信息，那就是遣唐使判官高阶远成的返航船，即空海和橘逸势回国的路线，很可能是从明州起航的。

佛教缘起或传说的魅力就在于此，它不受时间、地点、景物的制约，非但能穿越时空，而且还是个多维的世界。高野山灵宝馆里展出的国宝三钴杵，无论是否为当时空海投掷的实物，也不管今人看到的“三钴之松”是否为开山时的那颗松树，但三钴飞翔的传说确是真实存在的，而且又是无间断地传承下来，以至于在日本密教缘起中，贯穿着一条宁波与高野山之间的飞天之路³²。

²⁹ 小川荣一「日本語史料としての長門本平家物語」，武蔵大学人文学会編『武蔵大学人文学会雑誌』第 41 号 (3・4)，2010 年，第 456—424 頁。

³⁰ 浜畑圭吾「長門本平家物語の「三钴投擲説話」—『平源盛衰記』との比較から—」，龍谷大学『古典文芸論叢』第 1 号，2009 年，第 56 頁。

³¹ 空海在弘仁七年（816）六月十九日提交朝廷的上表文末，另附一封写给宫内省主殿寮次官布势海的信，信中曰：“空海，从大唐还时，数遇飘荡，聊发一少愿：归朝之日，必为增益诸天威光，拥护国界，利济众生，建立一禅院，依法修行。愿善神护念，早达本岸。”密教文化研究所编：《高野杂笔集》，《弘法大师全集第三辑》，京都：同朋舍，1978 年，第 574 页。

³² 李广志：《飞行三钴杵》，载于《宁波晚报》2015 年 9 月 29 日，第 A17 版。